



B1.31 Huizenkijken en verhuizen

- In staat zijn jezelf uit te drukken bij het zoeken naar een nieuwe woning
- Meest voorkomende maandelijkse rekeningen in huis
- Praten over verhuizen naar je nieuwe plek

| | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| Een rijhuis | <i>(Reihenhaus)</i> | De verhuisdoos | <i>(Umzugskarton)</i> |
| Het appartementencomplex | <i>(Wohnblock)</i> | De opzegtermijn | <i>(Kündigungsfrist)</i> |
| Het lichte appartement | <i>(helle Wohnung)</i> | Van adres veranderen | <i>(die Adresse ändern)</i> |
| Een appartement bezichtigen | <i>(eine Wohnung besichtigen)</i> | In de buitenwijken wonen | <i>(am Stadtrand wohnen)</i> |
| De conciërge | <i>(Hausmeister/in)</i> | Verhuizen naar | <i>(umziehen nach)</i> |
| De nutsvoorziening | <i>(Versorgungsdienst)</i> | Aarden naar | <i>(sich einleben in)</i> |
| Het huurcontract | <i>(Mietvertrag)</i> | Behoren aan | <i>(gehören zu)</i> |
| De hypotheek | <i>(Hypothek)</i> | Gewennen aan | <i>(sich gewöhnen an)</i> |
| De hypotheek betalen | <i>(die Hypothek bezahlen)</i> | Grenzen aan | <i>(grenzt an)</i> |
| De elektriciteitsrekening | <i>(Stromrechnung)</i> | Uitkijken op | <i>(ausblicken auf)</i> |
| De gasrekening | <i>(Gasrechnung)</i> | Wijzen naar | <i>(zeigen auf)</i> |
| De waterrekening | <i>(Wasserrechnung)</i> | | |

1. Grammatik: Futur Perfekt: wird unterschrieben haben / wird umgezogen sein



Das vollendete Futur (Futur II) beschreibt Handlungen, die in der Zukunft abgeschlossen sein werden.

1. Form: zullen + Partizip Perfekt + hebben / zijn

| Persoon <i>(Person)</i> | zullen + voltooid deelwoord + hebben <i>(zullen + Partizip Perfekt + haben)</i> | zullen + voltooid deelwoord + zijn <i>(zullen + Partizip Perfekt + sein)</i> |
|------------------------------------|---|--|
| ik <i>(ich)</i> | zal getekend hebben <i>(werde unterschrieben haben)</i> | zal verhuisd zijn naar <i>(werde umgezogen sein nach)</i> |
| jjij/je/u <i>(du / Sie)</i> | zal getekend hebben <i>(wirst unterschrieben haben / werden unterschrieben haben)</i> | zal verhuisd zijn naar <i>(wirst umgezogen sein nach / werden umgezogen sein nach)</i> |
| hij/zij/het <i>(er / sie / es)</i> | zal getekend hebben <i>(wird unterschrieben haben)</i> | zal verhuisd zijn naar <i>(wird umgezogen sein nach)</i> |
| wij/we <i>(wir)</i> | zullen getekend hebben <i>(werden unterschrieben haben)</i> | zullen verhuisd zijn naar <i>(werden umgezogen sein nach)</i> |
| jullie <i>(ihr)</i> | zullen getekend hebben <i>(werdet unterschrieben haben)</i> | zullen verhuisd zijn naar <i>(werdet umgezogen sein nach)</i> |
| zij/ze <i>(sie)</i> | zullen getekend hebben <i>(werden unterschrieben haben)</i> | zullen verhuisd zijn naar <i>(werden umgezogen sein nach)</i> |

1. U _____ morgen vóór 12.00 uur getekend hebben.
a. hebt het huurcontract zullen tekenen b. zult het huurcontract
c. zal het huurcontract d. zult het huurcontract getekend zijn
2. Als we volgende week de sleutel krijgen, _____ al verhuisd zijn naar het lichte appartement in het appartementencomplex.
a. zal zij b. is zij c. zullen zij d. zij zal
1. zult het huurcontract 2. zal zij

Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. Morgen om 12.00 uur rond ik de presentatie af.

(Morgen um 12.00 Uhr werde ich die Präsentation fertiggestellt haben.)
2. Vanavond om 20.00 uur lever jij het formulier in.

(Heute Abend um 20.00 Uhr wirst du das Formular abgegeben haben.)
3. Volgende week vrijdag tekenen wij het contract.

(Nächsten Freitag werden wir den Vertrag unterschrieben haben.)

2.Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. een appartement bezichtigen | 1. De periode die je zult aangehouden hebben voordat het contract stopt. |
| b. het huurcontract | 2. Met al je spullen naar een nieuw adres gaan; je zult verhuisd zijn naar dat adres. |
| c. de opzegtermijn | 3. Gas, water en elektriciteit die je thuis gebruikt en betaalt. |
| d. verhuizen naar | 4. Een woning bekijken voordat je besluit of je erin wilt wonen. |
| e. de nutsvoorziening | 5. Het document dat je zult getekend hebben voordat je de sleutel krijgt. |

a-4 b-5 c-1 d-2 e-3

2. Update der WEG: Umzug und Zählerstände melden (Audio in der App verfügbar)

Fülle die Lücken aus: nutsvoorzieningen, conciërge, verhuisdozen, verhuizen, huurcontract, opzegtermijn, elektriciteitsrekening

Bewoners van het appartementencomplex: wie deze maand gaat _____, moet de _____ minimaal twee werkdagen van tevoren informeren. De lift kan dan worden gereserveerd en de gang beschermd tegen schade. Controleer uw _____ op de _____ en informeer uw verhuurder op tijd.

Bij een adreswijziging vragen we u ook om de meterstanden van gas, water en elektriciteit door te geven. Zo voorkomen we correcties achteraf op de _____ en andere _____. Tip: noteer de standen direct bij de sleuteloverdracht en bewaar de informatie bij uw _____.

Bewohner des Apartmentkomplexes: Wer diesen Monat umzieht, muss den Concierge mindestens zwei Werktage im Voraus informieren. Dann kann der Aufzug reserviert und der Flur vor Schäden geschützt werden. Prüfen Sie Ihren Mietvertrag hinsichtlich der Kündigungsfrist und informieren Sie Ihren Vermieter rechtzeitig.

Bei einer Adressänderung bitten wir Sie außerdem, die Zählerstände für Gas, Wasser und Strom durchzugeben. So vermeiden wir nachträgliche Korrekturen auf der Stromrechnung und bei anderen Versorgungsleistungen. Tipp: Notieren Sie die Stände direkt bei der Schlüsselübergabe und bewahren Sie die Informationen bei Ihren Umzugskartons auf.

1. Welke stappen moet u nemen voordat u verhuist en waarom is het belangrijk de meterstanden meteen door te geven?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

- | | Wahr | Falsch |
|--|--------------------------|--------------------------|
| De spreker gaat morgen een woning bekijken die niet in het centrum ligt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Volgens de verhuurder moet de spreker alle nutsvoorzieningen zelf betalen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Door de opzegtermijn kan de spreker pas over een maand verhuizen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Lies den Dialog und beantworte die Fragen

Sofia (huurder): *Goedemiddag meneer Van Dijk, met Sofia El Amrani. Ik wil graag mijn huurcontract opzeggen, maar ik twijfel over de opzegtermijn.*
(Guten Tag, Herr Van Dijk, hier ist Sofia El Amrani. Ich möchte gerne meinen Mietvertrag kündigen, aber ich bin unsicher wegen der Kündigungsfrist.)

De heer Van Dijk (verhuurder): *Goedemiddag Sofia. In het contract staat één maand opzegtermijn: je zegt vóór de eerste van de maand op, dan stopt het aan het eind van die maand.*
(Guten Tag, Sofia. Im Vertrag steht eine Kündigungsfrist von einem Monat: Du kündigst vor dem Ersten des Monats, dann endet es am Ende dieses Monats.)

Sofia (huurder): *Helder. Ik verhuis waarschijnlijk op 15 juni naar een appartement in een nieuw appartementencomplex in de buitenwijken, dus ik moet goed plannen met de datum.*
(Alles klar. Ich ziehe wahrscheinlich am 15. Juni in eine Wohnung in einem neuen Apartmentkomplex in den Außenbezirken, also muss ich das Datum gut planen.)

De heer Van Dijk (verhuurder): *Precies. Vergeet niet dat je na de eindinspectie je adres bij de gemeente moet veranderen en de nutsvoorzieningen voor je nieuwe woning moet regelen.*
(Genau. Vergiss nicht, dass du nach der Endabnahme deine Adresse bei der Gemeinde ändern musst und die Versorgungsleistungen für deine neue Wohnung regeln musst.)

Sofia (huurder): *Ja, dat ga ik doen. In mijn nieuwe appartement betaal ik straks zelf de elektriciteitsrekening, de gasrekening en de waterrekening, dus ik wil dat op tijd overzetten.*
(Ja, das mache ich. In meiner neuen Wohnung bezahle ich bald die Stromrechnung, die Gasrechnung und die Wasserrechnung selbst, also möchte ich das rechtzeitig umstellen.)

1. Welke datum wil Sofia precies verhuizen en waarom is dat lastig met de opzegtermijn?

2. Welke maandelijks rekeningen noemt Sofia die ze straks zelf moet regelen in haar nieuwe woning?



5. E-Mail

Onderwerp: Bevestiging bezichtiging - Licht appartement (West)

Beste Samira,

Bedankt voor je reactie. Hierbij bevestig ik de bezichtiging van het **lichte appartement** aan de Jan Evertsenstraat op donderdag om 16.30 uur.

Kun je laten weten met hoeveel personen je komt? De woning ligt in een **appartementencomplex**; je kunt je bij de **conciërge** melden bij de hoofdingang. Als je interesse hebt, bespreken we na afloop kort het **huurcontract**, de **opzegtermijn** en de **nutsvoorzieningen** (gas, water, elektriciteit).

Met vriendelijke groet,

Tom Vermeer

Makelaar



Schreibe eine passende Antwort: *Dank u wel voor uw bericht. Ik bevestig graag dat ik... / Kunt u aangeven of... bij de huurprijs is inbegrepen? / Als alles goed gaat, zal ik na de bezichtiging... (bijvoorbeeld: een beslissing genomen hebben).*

Wichtige Verben

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Uitkijken op (*aufpassen*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)
zal uitgekeken hebben op
zal uitgekeken hebben op
zal uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op
zullen uitgekeken hebben op

Verhuizen naar (*umziehen*)

Voltooid toekomstige tijd (VTTk)
zal verhuisd zijn naar
zult verhuisd zijn naar
zal verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar
zullen verhuisd zijn naar